



Gobierno de la Ciudad de Buenos Aires  
Ministerio de Educación  
Unidad de Coordinación del Sistema de Formación Docente



Instituto Superior del Profesorado  
"Dr. Joaquín V. González"

**Nivel:** Superior

**Carrera:** Profesorado de Educación Superior en Italiano

**Eje:** Campo de la disciplina

**Instancia curricular:** Lengua Italiana II

**Cursada:** anual

**Carga horaria:** 5 (cinco) horas cátedra semanales

**Profesora:** Claudia Fernández Speier

**Año:** 2024

### **Fundamentación (enfoque de la instancia curricular)**

La materia Lengua italiana II es una instancia central en la formación disciplinar de los futuros docentes de italiano, y sus contenidos han sido seleccionados en relación con los otros niveles de la misma materia (Lengua italiana I, III y IV) y con los de las materias más cercanas del mismo eje (Gramática II, Fonética II). En su concepción han sido considerados tanto los aspectos del uso lingüístico a través del desarrollo de las distintas habilidades como la reflexión metalingüística y didáctica acerca de los elementos estudiados.

En el contexto de excepcionalidad de este año, en que los estudiantes vuelven a la presencialidad luego de dos años de estudio a distancia, se contempla ejercitación específica para aquellos aspectos de la lengua que requieren de un mayor detenimiento.

Además del trabajo indicado, a realizarse con el material didáctico elaborado ad hoc por la docente, los estudiantes deberán leer 7 novelas italianas contemporáneas (ver Cronograma de lecturas literarias).

### **Objetivos / Propósitos**

- desarrollar la competencia lingüístico-comunicativa en sus cuatro habilidades de base y en las habilidades integradas del diálogo, el resumen, la toma de apuntes, la producción oral con guía escrita;
- profundizar el conocimiento de los géneros discursivos, sus sub-géneros y sus reglas constitutivas;
- desarrollar la competencia meta-lingüística;
- reflexionar acerca de los valores culturales presentes en los textos analizados;
- reflexionar acerca de la práctica docente en la formación lingüística;
- desarrollar las habilidades de interpretación y lectura crítica en italiano.

## **Contenidos / Unidades temáticas**

### **Unidad 1: EL TEXTO ARGUMENTATIVO**

La conferencia oral; el editorial; el discurso didáctico; la clase oral; el resumen. La discusión y el debate.

Ideología y dimensión dialógica del texto argumentativo.

**Elementos gramaticales:** fórmulas de apertura y cierre; toma de la palabra y turnos conversacionales. Conectores lógicos, índices anafóricos y catafóricos, interrogativas retóricas y didácticas; sinónimos de distinto registro.

### **Unidad 2: EL TEXTO NARRATIVO**

Distintos tipos de narración. La descripción en la narración. Libertad y arbitrariedad de la disposición cronológica. La narración en primera y en tercera persona; la voz de los personajes; el punto de vista; el discurso indirecto libre; ciencia y mito en la prosa narrativa italiana.

**Elementos gramaticales:** correlación de tiempos verbales; discurso indirecto; verbos introductivos; usos de los pretéritos.

### **Unidad 3: EL DISCURSO Y LA ACCIÓN**

Distintas tipologías de textos de función conativa. El discurso publicitario; el discurso político. La persuasión; la denuncia. .

**Elementos gramaticales:** valor axiológico de sustantivos y adjetivos; denotación y connotación; pronombres personales y subjetividad; la ironía como estrategia lingüística. vocativos y apelativos; intertextualidad y polifonía;

### **Unidad 4: PALABRAS PARA LOS SENTIMIENTOS**

Subjetividad y objetividad del yo; la expresión de sentimientos en la narración y en la canción popular.

**Elementos gramaticales:** interjecciones orales y escritas; expresiones idiomáticas y proverbios de alta frecuencia de uso; las figuras retóricas en la lengua cotidiana.

## **Modalidad de trabajo**

El desarrollo del programa se realizará a través de actividades individuales, en pareja y grupales sobre los textos presentados en el cuadernillo y los textos orales sugeridos en relación con ellos; ejercicios de lectura auténtica, producción de textos análogos u opuestos a los leídos; actividades de largo aliento como la redacción de ficción entre distintos miembros del grupo y la elaboración de un fichero de léxico nuevo. Se ejercitará la comprensión oral y escrita a distintos niveles, y la reformulación de textos orales en textos escritos de distinto género.

## **Trabajos Prácticos**

Se prevé la realización de trabajos escritos en relación con el género presentado en cada unidad, además de las producciones orales correspondientes a cada tipología discursiva trabajada. A través de estas actividades, se lleva a cabo el proceso de evaluación formativa involucrado en el pacto pedagógico al que se refiere el documento institucional que sintetiza los conceptos de Alicia R. W. de Camilloni, Susana Celman, Edith Litwin, M. del Carmen Palou de Maté, “La evaluación de los aprendizajes en el debate didáctico contemporáneo”. Buenos Aires. Editorial Paidós, 1998.

## **Régimen de aprobación de la materia: sin examen final /con examen final. Condiciones.**

### 1- Aprobación de la instancia curricular con Promoción:

Para obtener la promoción directa de la materia, los estudiantes deben superar con al menos con un promedio de 7 (siete) las ejercitaciones escritas propuestas, cuatro exámenes correspondientes a las unidades del programa y un coloquio oral. Estas se integrarán con la participación individual en las actividades grupales. Dada la metodología de corrección tradicional en la cátedra, toda la ejercitación escrita tiene varias instancias de recuperación, y los cuatro exámenes tienen una instancia de recuperación cada uno.

### 2- Aprobación de la instancia curricular con Examen Final:

Los estudiantes que hayan entregado al menos el 70 % de las ejercitaciones escritas requeridas, y hayan obtenido un mínimo de 4 (cuatro) en los cuatro exámenes y en el coloquio oral podrán acceder al examen final. En él se evaluará oralmente y por escrito la adquisición efectiva de los contenidos detallados en las cuatro unidades del programa, y se verificará la comprensión de los textos de lectura obligatoria, tanto la selección didáctica como las lecturas literarias.

### 3.- Alumno Libre

La misma se realizará bajo los criterios establecidos por el Régimen de Alumno libre del Instituto. Se sugiere a quienes tengan la intención de rendir como libres acercarse a la docente para obtener las indicaciones bibliográficas pertinentes.

## **Bibliografía Específica**

Cuadernillo de lecturas elaborado *ad hoc* para el uso de la cátedra.

### Unidad 1:

AAVV, (comp. Luca Serianni), *La lingua nella storia di Italia*, cap. 2: “L’italiano nello spazio” y cap 3: “L’italiano nella società”, Roma: Società Dante Alighieri, 2002.

### Unidad 2:

SOBRERO, A. A., *Introduzione all’italiano contemporaneo. Le strutture*, Roma-Bari: Laterza, 1993.

### Unidad 3:

SERIANNI, L., DELLA VALLE, V., PATOTA, G., *L’italiano parlato e scritto. Grammatica di riferimento e manuale delle abilità testuali*, Roma: Archimede, 2003.

### Unidad 4:

BERARDINELLI, A., *La forma del saggio. Definizione a attualità i un genere letterario*. Venezia: Marsilio e., 2002.

### **Bibliografia general**

DE MAURO, T., *Lessico di frequenza dell'italiano parlato*, Milano: Etas. 10, 1963.

DEVOTO-OLI, *Vocabolario della lingua italiana*, Firenze: Le Monnier, 1995.

MENGALDO, P. V., *Il Novecento. Storia della lingua italiana*, Bologna: Il Mulino, 1995.

PATOTA, G., *Grammatica di riferimento della lingua italiana per stranieri*, Firenze: Le Monnier, 2003.

SABATINI, F., *La comunicazione e gli usi della lingua*, Torino: Loescher, 1990.

SERIANNI, L., *La lingua nella storia d'Italia*, Roma: Società Dante Alighieri, 2002.

### **Sitografia general**

[http://www.italica.rai.it/01\\_txt/4livello/facolta/lingua/](http://www.italica.rai.it/01_txt/4livello/facolta/lingua/)

<http://www.umbrars.com/lingua/>

<http://accademiadellacrusca.it>

### **Cronograma de lecturas obligatorias**

marzo - abril: Natalia Ginzburg, *Lessico familiare*

marzo - abril: Primo Levi, *Se questo è un uomo*

mayo - junio: Carlo Levi, *Cristo si è fermato a Eboli*

junio - agosto: Elsa Morante, *L'isola di Arturo*

agosto - septiembre: Elena Ferrante, *L'amica geniale*

septiembre – octubre: Lia Piano, *Planimetria di una famiglia felice*

octubre – noviembre: Michele Serra, *Gli sdraiati*